

Dossier de E/LE: Español coloquial

Tema 1. Características léxicas del registro coloquial

1. Palabras comodín
2. Preferencias léxicas

sitio por lugar
mejor por preferible
así por este modo
casi por apenas
dejar por permitir
entrar por incluir
tener (obligación) por deber
tener (posesión) por poseer
tener ganas o querer por desear
primero por en primer lugar y por un lado
a lo mejor por quizá/s

de verdad por verdaderamente
pero por sin embargo
pero por aunque
ropa por prenda
correa por cinturón
dentista por estomatólogo
oculista por oftalmólogo
partir por romper
raro por extraño
cosa por objeto
cura por párroco
sumar por añadir

3. Redundancias léxicas

acceso de entrada
accidente fortuito
actualmente en vigor
adelantar un anticipo
arrecirse de frío
asomarse al exterior
aterido de frío
autoconsiderarse
autodefinirse
autosuicidio
bajar abajo
base fundamental
beber líquido
bifurcarse en dos direcciones
buen revulsivo
buena panacea
caso muy extremo
casualidad imprevista
clímax máximo
comunicar en una carta por escrito
conocer por primera vez
constelación de estrellas
coordinados entre sí

genocidio colectivo
golpe de estado militar
hablar tres idiomas diferentes
hambre canina de perros
hechos prácticos
hemorragia de sangre
hijo primogénito
hipotético supuesto (en el)
insistir de nuevo
intercalar dentro
interrelacionados entre sí
introducir(se) dentro
joven adolescente
jóvenes cachorros
40 kilos de peso
lapso de tiempo
larga longevidad
lleno completo
mala inquina
mendrugo de pan
niños y niñas de ambos sexos
optimizar al máximo
paradigma ejemplar

chico joven	párpados de los ojos
de la mejor buena fe	parte integrante de un todo
demencia cerebral	particular idiosincrasia
dentro del seno del pelotón	participación activa
divisas extranjeras	peluca postiza
doblar las campanas a muerto	penúltimo por la cola
doce del mediodía	personas humanas
edad longeva	pisar encima
ejemplo práctico	poco entreabierto (un)
ejemplo paradigmático	portazos (dar) a las puertas
entrar dentro	prefijado de antemano
erario público	prever con antelación
especial hincapié	primer protagonista
estafeta de correos	progresar hacia adelante
falso pretexto	propia autocandidatura
favorito a priori	propia idiosincrasia
funcionario público	protagonista directo principal
puede ser posible	proyecto de futuro
querrela criminal	subir arriba
recíprocamente los nos a los otros	utopía inalcanzable
salir afuera	veremos a ver (lo que pasa)
seguir por detrás	vigente en la actualidad
soler a menudo	volver a reiterar, a releer, a retomar, etc.

4. Creaciones léxicas

a. Sufijos

- i. el sufijo de verbal -e (alucine, corte, cante, ligue, vacile, caque, acojone, flipe, chute, etc.)
- ii. los sufijos -ata, -ota, -eta, -eto, -aca (comunaca, obreraca, segurata, bocata, cubata, ordenata, pegata, drogata, fumata, pasota, fumeta, charleta, bareto, etc)
- iii. -eo (tapeo, besuqueo, peloteo, copeo, magreo, etc.)
- iv. -da (cantada, movida, parida, etc.)
- v. -ero (roquero, motero, pastillero, rapero, etc.).

b. Prefijos

- i. super-, re-/requete-

c. Acortamiento léxico (ampli, anfe, bibe, facul, finde, etc.)

d. Usos metafóricos y metonímicos (cacao mental, empanada mental, mal de la olla, sobar, litrona, etc.)

abotagado	descojonarse	pasar
abrirse	desmadrarse	pasma
achantarse	empinar	pedo
acojonar	empollón	pelona
acusica	enchufe	pelota
alucinante	enganchar	pelotear
alucinar	enrollarse	peñazo
angango	farol	petardo
apalancarse	fistro	pillar
atollarse	flipar	piltra
bacalá	follón	piltrafilla
basca	friqui	piñazo
besuquear	fullero	quedarse
birra	garrulo	quejica
bocazas	impepinable	quinqui
bodrio	jamacuco	rácano
bombo	joder	resaca

brasas	kely	sobar
cachas	largar	sobre
cagarla	largarse	subidón
calzonazos	latoso	tajado
cani	ligar, ligotear	tapear
cantar	llorica	tirria
carroza	macizo	toquetear
casposo	madero	trena
chaval	magrear	trincar
chupado	meter	trullo
coco	molar	vacilar
cogorza	montárselo	verdulera
cojonudo	muermo	virguería
colocarse	neura	yoya
coñazo	olla	zombi
currar	paliza	
cutre	papear	
dabuti	papeo	

5. Fraseología, expresiones fijas, locuciones y modismos

a trancas y barrancas	ir ciego
buscarse la vida	ir de este palo
comerse el coco	liarse a piños
comerse el tarro / la olla	liarse la manta
cruzársele los cables	ligera de cascos
dar calabazas	llevarlo crudo
dar corte/palo/cosa	niño de papá/ niño pijo
dar la vara	pagar el pato
dos o tres pueblos	pasarse uno
echar/tirar los tejos	pasarse uno, dos o tres pueblos
estar al loro	saltarse a la torera
estar como una chota	ser el último mono
estar en bolas	ser un trozo de pan
estar en la onda	tirar la casa por la ventana
estar pedo	tirar los trastos
faltarle un tornillo	vender la moto
freír espárragos	
hacer la vista gorda	
ir a su bola	
ir a su rollo	

6. Neologismos

7. El léxico del insulto

a) baja capacidad intelectual de las personas, con insultos generales como *tonto, zonzo, bobo, baboso, torpe, idiota, imbécil, estúpido, mentecato, necio, papanatas, tarugo, tarado, Abundio, lelo, memo, etc.*, y otros en comparación con objetos (*ser un cencerro, un cerrojo, un cazo, un sopazas, un panoli, adoquín, ceporro, cipote, zoquete*), con vegetales (*alcornoque, algarrobo, calabacín, melón*), con animales (*bestia, animal, burro, borrico, asno, besugo, merluzo, buey*), en comparación con el cuerpo humano (*ser duro de mollera, no*

tener dos dedos de frente, tener la cabeza hueca, tonto de cojones, tonto del culo), etc.;

b) rasgos físicos como la fealdad (*feo, horroroso, feto, aborto, esperpento, drácula, monstruo, birria, coco*), la delgadez (*enclenque, chupado, esquelético, flaco*), la gordura (*gordínflón, panzón, tripón, gordo, tonel, barril, botijo, vaca, michelín, ballena, foca*), la altura (*grandón, grandullón, pino, jirafa, larguirucho, enano, microbio, tapón, tachuela, chiquitajo, medio hombre, cacho de hombre*), las personas encorvadas (*jobado, chepas, tortuga*), personas con defectos en el andar (*patachula, malapata, engañabaldosas, punto y coma, inmortal*), personas con las orejas grandes (*soplillo, radar, ventilador, aspas*), personas de ojos saltones (*ojos de sapo, ojos de rana, ojos de besugo, ojos de huevo*), personas miopes (*cegado, topó, Rompetechos, no ver tres en un burro, no ver un negro en un montón de café*), personas bizcas (*vizconde, bizcocho, ser de Vizcaya, tener un ojo a la virulé*), personas con gafas (*cuatro ojos, gafotas, gafitas*), personas con la boca grande (*pajar, bocazas, ser un buzón de correos*), personas sordas (*teniente, oír por la bragueta, estar como una tapia*), personas con las orejas grandes (*radar, soplillo, fuelles, abanicos, ventiladores, aspas de molino, Dumbo*), personas con la nariz grande (*narizotas, trompa, napias, Pinocho*), personas con un defecto de pronunciación (*tartamudo, tartaja, hablar a trompicones, decir las cosas por entregas, decir las cosas a plazos, dímelo con fotocopias*), etc.⁵²;

c) sexo (*hijo de puta, hijoputa, hijodepú, hijo de la gran puta, hijo de la grandísima puta, hijo de perra, hijo de mil padres, cabrón, cabronazo, ciervo, toro, vikingo*), con mención especial de aquellas palabras relacionadas con la homosexualidad (*marica, maricón, mariquita, maricona, mariconazo, mariposa, mari, rarito, equivocado, desviado, porculero, tortillera, bollera, entender, ser de la otra acera, ser del otro bando, perder aceite, tener pluma*), la prostitución y otras actividades sexuales (*puta, putona, putón, mala puta, puta barata, putón verbenero, furcia, pajillera, braguetera, putero, comepollas, tragona, zorra, zorruta, lagarta, loba, pájara, perra*);

d) la locura, con vocablos como *demente, maniático, neurótico, enfermo mental, retrasado, pirado, sonado, chalado, ido, tocado, zumbado, chiflado, estar como una cabra, un cencerro, una cafetera, una regadera, faltar un tornillo, estar pasado de rosca, no carburar, andar mal de la azotea, andar mal de la cabeza, tener un cacao mental, tener una diarrea mental, etc.*;

e) el comportamiento, en referencia al atrevimiento (*cara, caradura, jeta, fresco, gamberro*), la falta de sinceridad (*trolero, fullero, liante*), el exceso en el habla (*loro, cotorra, charlatán, hablar por los codos*), los aduladores (*pelota, lameculos, chupatintas, cobista, hacer la pelota, dorar la píldora*), avaros (*tacaño, agarrado, rácano, rata*), ladrones (*caco, mangante, chorizo*), aburridos (*pelma, tóstón, plasta, plomo, rollo, coñazo, peñazo, castaña, muermo*), la profesión (*chupatintas, matasanos, sacamuelas, pinchaculos, picapleitos*), y

f) lo escatológico: *cagón, cerete, cerdo, cochino, puerco, comemierda, gorriño, guarro, marrano, meón, mierda, pedorro, pedorreta.*

Ejercicios de léxico.

1. Sustituye los verbos comodín por uno de los que aparece en la siguiente lista.

obrar, propinar, albergar, presentar, despedir, infligir, sintonizar, montar, recitar, obrar, formular, prestar, proyectar, fijar, pronunciar, otorgar, cometerse, surtir, desprender, pronunciar, contar, revelar, padecer, derribar, exponer, trabar, ejecutar, rodar, suscitar, estampar, acusar, experimentarse, registrarse, percibirse, aducir, esgrimir, beber, proyectar.

1. Hacer maravillas _____
2. Hacer milagros _____
3. Hacer una película _____
4. Hacer preguntas _____
5. Hacer un movimiento _____
6. Hacer un daño _____
7. Hacer amistad _____
8. Tener nervios _____
9. Tener esperanzas _____
10. Tener síntomas _____
11. Tener efecto _____
12. Tener un olor _____
13. Tener una enfermedad _____
14. Haber un cambio _____
15. Haber lluvias _____
16. Haber indicios _____
17. Haber un crimen _____
18. Haber dudas _____
19. Poner la firma _____
20. Poner atención _____
21. Poner una película _____
22. Poner una emisora _____
23. Poner un negocio _____
24. Decir un poema _____
25. Decir unas frases _____
26. Decir una historia _____
27. Decir un secreto _____
28. Decir ideas _____
29. Dar razones _____
30. Dar argumentos _____
31. Dar una paliza _____
32. Dar una fecha _____
33. Dar un título _____
34. Echar un trago _____
35. Echar una película _____
36. Echar algo un olor _____
37. Echar un discurso _____
38. Echar abajo _____

2. Aunque cuando un hablante emite una palabra inserta en un mensaje siempre tiene muy claro lo que quiere decir, desde el punto de vista del receptor es posible que nos encontremos en ocasiones con algunas ambigüedades significativas cuya resolución se consigue en el contexto. Veamos si ahora eres capaz de distinguir, desde un punto de vista morfológico y usando para ello criterios de segmentación, los dos significados que se esconden en la secuencia *manazas*. ¿Estamos ante la misma situación que con las palabras *machetazo* y *puñetazo*?

3. La expresión *Tu puta madre* puede servir como recurso para el insulto en el habla coloquial. A la luz de esta idea, analiza la función de esta misma expresión en la siguiente conversación:

A: ¡Juan, Me ha tocado la lotería!

B: ¡Cabrón / tu puta madre / que suerte tienes!

A continuación, intenta también dar solución a la misma expresión, pero ahora en este otro enunciado conversacional:

A: Tío / ¿cómo andas de lo tuyo?

B: De puta madre.

4. Palabras como *mariquita*, *marica*, *maricón* y *mariconazo* son normalmente interpretadas en nuestra lengua como elementos propios del insulto. ¿Podrías justificar, desde el punto de vista del significado, la presencia de tantas derivaciones aparentemente similares en nuestra lengua para una única base léxica?

5. En español existen sustantivos con una única forma para los dos géneros (*cachas*, *carroza*, *nota*, *paliza*, *pelota*, *plasta*, *tropa*). Determina la manera de diferenciar cada significado.

6. Hemos visto que una tendencia del español coloquial puede ser la entonación suspendida, con distintas funciones según su contexto de aparición. ¿Puedes decir qué función tiene en una expresión con una unidad fraseológica como *Si / dejate de rollos // dime de que presumes*→?

7. Aunque en español actual se suele defender una mayor presencia de *pero* que de *aunque* en las conversaciones informales, conviene no olvidar la advertencia de la gramática tradicional acerca de las diferencias que existen entre estos nexos adversativo y concesivo, respectivamente. A pesar de sus aparentes similitudes, la presencia de uno u otro en el discurso nos conduce a conclusiones opuestas. Intenta explicarlas poniendo en relación los dos enunciados planteados:

Aunque estoy muy cansada . Me voy a nadar un rato

Estoy muy cansada / pero me voy a nadar un rato

8. Intenta buscar contextos en que puedan interpretarse correctamente cada uno de los dos posibles significados de estas expresiones:

- a. Cuidado / no es cuestión de matarse trabajando
- b. Si te lo tomas con ganas / seguro que sabe mejor
- c. Yo prefiero desenchufarme / no vaya a entrarme algo
- d. A mí nunca me ha gustado meter la mano en la lata

9. Delimita los coloquialismos de las siguientes frases e intenta sustituirlos por otras palabras no marcadas coloquialmente:

- a. A ti te ha cala(d) un poco julay y se la ha zampa(d) to(d)o él
- b. No me vayas a targar ahora con esto / que no quiero tener luego marrones
- c. Estoy chungo de la barriga así que no me des más la brasa con lo de salir
- d. No veas el mosqueo que se ha pilla(d) Luisa por lo de la entrada
- e. Jo(d)e(r) / cuanta peña // y mira / mira // to(dos) loh maderos allí
- f. Está guapo el peluco / cuando no te cosques te lo mango / ¿que no? / hago el paripé y listo
- g. No veas que yuyu cuando eso empezó a subir pa(ra) arriba
- h. Bueno, el menda ya ha terminado lo que tenía que hacer / así que me abro
- i. Este es un buitres que no veas // a mí siempre me hace lo mismo en el currelo

10. Delimita los coloquialismos de las siguientes presentaciones e intenta sustituirlos por otras palabras no marcadas coloquialmente:

DPTO. DE ENCUESTAS REALES:



"¡... FLIPO CON LA MÚSICA DISCO, Y NO ME IMPORTA RECONOCERLO! LO ES TODO PARA MÍ, ¡ES MI VIDA! LA MÚSICA, LAS DISCOTECAS, LA ROPA ... ¡EL POLYESTER ES EL MEJOR INVENTO DEL MUNDO! ES LA CIVILIZACIÓN OCCIDENTAL EN SU MÁXIMA EXPRESIÓN..."



"... ME VAN EL CUERO Y LAS CADENAS, Y PANTALONES Y CAMISETAS CON CREMALLERAS POR TODOS LADOS. VESTIR A LO PUNK ES LA FORMA MÁS FÁCIL QUE SE ME OCURRE DE DESMARCARME DEL RESTO DE LA HUMANIDAD, AUNQUE NUNCA LE HARE NADA DEMASIADO RARO A MI PELO, PORQUE SEGURO QUE ME ECHARÍAN DEL CURRO..."



11. Prepara una presentación propia siguiendo los modelos anteriores.

Tema 2. Características sintácticas del registro coloquial

1. Sintaxis parcelada

a. Presencia de anacolutos o cambios repentinos en la construcción de los enunciados

La niña es que- mira yo nunca he dicho nada por no pelearme
La primera casa de la calle- después de esa↑/allí vivo yo/allí tienes tu casa
Pero cuando tú vengas- / si tú vienes antes de marzo→// pues lo- bueno/ya lo vemos

b. Enunciados suspendidos

Yo no le dije na(da) porque- /tío/ es que tiene una cara→
No vengas que- /tú déjalo que ya lo hacemos nosotros// pa(ra) una vez que vienes→//
quédate aquí

c. Falta de organización de los elementos

Pues tú vino no bebes
La Mari/esa con lo del niño está fatal
Yo el bolí/te lo dejé ahí
A media tarde/salgo de paseo algunos días/los días que puedo

d. Desajustes en los valores de los nexos (y, que)

Me casé y tuve un hijo
Te acercas a él y te quedas pegado
Tan tonta y mira cómo lo ha caza(d)o
A tu edad y jugando a las maquinillas
Date prisa que se va el autobús
Abre ahí que se ventile esto
¿Sabes que mañana nos vamos/que a Mari le han hecho un nuevo contrato y lo
tenemos todo listo nada más que para irnos?
No es por nada/lo que pasa es que estoy cansado

e. Diferentes interpretaciones de las relaciones temporales y aspectuales

Y después de comprarse la casa se separan/fijate tú
Tú tendrás más o menos treinta
Te ibas mañana a las ocho/¿verdad?
Quería un café
Ahora mismo me comía un toro
Venga un poquito más y ya hemos termina(d)o

f. Uso de marcadores del discurso para organizar la estructura de los enunciados

Yo no sé qué va a pasar con Pedro pero éste es un tío que vale // Pero en verdad a
Pedro nunca le ha falta(d)o el trabajo / entonces yo creo que encontrará algo rápido /

bueno / espero porque si no la Mari es que se caga / ¿sabes? // Con lo quejica que es ésta a ver cómo la aguantamos.

Pues mañana me han dicho que van a empezar a pagar los atrasos / que ya era hora // que es que desde enero ya han teni(d)o tiempo de organizarlo to(do) y pagarlo ¿no? // vamos que no es una cosa que estemos pidiendo / que es nuestro / tú me entiendes ¿no? // en fin / que a esperar a ver si cae

2. Procedimientos de cohesión textual (Coherencia y cohesión)

a. Repetición textual

i. Repetición léxica

Ahora está siempre enganchado a internet / he tenido que comprar un nuevo ordenador porque si está todo día ahí con internet / no puedo hacer nada yo

No le digas tú nada al Mario / al Mario lo cojo yo solo y ya hablo yo con él

Y sigue con la máquina / ¡míralo! / la máquina para arriba / la máquina para abajo / te vas a quedar ciego con tanta máquina

¡Qué morro tiene la tía! // Tiene un morro que se lo pisa

ii. Repetición sinonímica

¿Tú qué? / ¿no me oyes? // ¿no me estás escuchando / o qué?
Ya han termina(d)o la serie ¿a que sí? // ¿a que ya ha acaba(d)o?
Mi hermana / quilla / que ya ha da(d)o a luz // ya ha teni(d)o el niño
Yo / whisky↑ / bebo siempre / porque cuando tomo otra cosa / me mareo tela

iii. Repetición designativa

Yo tengo un amigo que se llama Pablo / ¿no? // pues este es abogado y ya ha ganado algunos juicios así como el tuyo / así que si quieres / lo llamamos y hablamos con él para que te cuente
Me recuerda a la gaditana / sólo que la Mari es de Cádiz y eso se nota
Al final la niña que había desapareci(d)o // se la han carga(d)o a la chiquilla // ¡pobrecita!
Míralos / los enamorados // el Paco y la Ali

iv. Repetición textual

1. para mantener el turno de palabra

Yooo lo que quiero es- / lo que quiero es no tener que decirle nada porque una vez- / una vez- / cuando me pasó lo de la moto- / una año- / una vez fuiii a su casa yyy

2. para intervenir en el turno de palabra

A: Pero se le acercó y le metió del tirón en la boca ahí con [todas sus fuerzas]

N: [¿Le metió en la boca?] ¡Dioos! Yo eso no me lo esperaba de Pedro

b. Sustitución

i. Sustitución anafórica (sustituye a un elemento mencionado anteriormente)

Me ha dicho Pedro que ayer se compró unos zapatos pero que se fue de la tienda sin pagarlos / el tío

A este no le digo yo nada

Este es el coche que quiero comprarme

Ahora si sé quién es Pedro pero su cara no me dice nada

ii. Sustitución catafórica (sustituye a un elemento situado posteriormente)

Ayer le contó Luis a Marisa lo del niño
A María siempre se le olvida todo
¡Míralo / pero si nos dijo a nosotros que no iba a salir el cabrón!
Yo he mirado allí pero en la caja no hay nada

c. Elipsis

A: ¿Vienes esta tarde o no?
B: No sé

P: ¿Tú este año cuando vas a coger las vacaciones?
B: A lo mejor no cojo // pero ya te cuento luego / ¿vale?

Tú ya has comido / pero yo no

Dime con quién andas→

d. Deíxis

i. Deíxis de persona

1. Uso generalizador o impersonal del *tú* o del *yo*

J: Tú nunca quieres que te digan la verdad en una situación como esta / claro

L: Yo sí que quiero / ¿Cómo que no?

J: Bueno / tú es que eres más rarito / pero digo en general / que uno nunca quiere

Yo me pongo en esa situación y realmente yo no quiero que le pase nunca nada a mi hijo

2. Atenuante del *tu* *tú* y el *yo*

A: ¿Y qué le dijiste cuando te lo contó?

B: Nada / es que uno nunca sabe qué hacer en esa situación

Yo te entiendo que no hagas nada / porque uno lo va dejando y dejando hasta que al final no tiene más remedio

3. Uso de la segunda y tercera persona para designar el *yo*

Siempre me como un plato entero así // porque tú coges y haces la comida y te da pena de dejar lo que sobra // total / que siempre me como un plato

El menda ya ha acabado de currar y se va para casa

4. Uso de la primera persona plural para designar una segunda persona (singular o plural)

¿Cómo estamos de la pierna? // ¿mejorcito?

Hola / chavales // ¿qué pasa? / ¿cómo estudiamos? / ¿lo lleváis bien?

ii. Deíxis de tiempo

Hoy no voy a poder salir porque mañana trabajo
No sé si podré hacerlo después / pero lo intento
Vente aunque sea más tarde
Este año voy a ir a Valencia seguro

iii. Déixis de espacio

Tienes una mosca ahí en el hombro
¿Qué quieres / este o aquel? // ¡Aclárate!
Mira / mira / allí vivía yo antes

3. Orden de constituyentes.

a. Estructuras de los enunciados.

b. Marcadores del discurso.

i. Estructuradores de la información.

1. Comentadores: *pues, pues bien, así las cosas, dicho esto...*

2. Ordenadores:

A. De apertura: *en primer lugar, por una parte...*

B. De continuidad: *en segundo lugar, por otra parte...*

C. De cierre: *por último, en último lugar...*

D. Digresores: *por cierto, a propósito...*

ii. Conectores.

1. Aditivos: *incluso, es más...*

2. Consecutivos: *así pues, pues, por tanto, por consiguiente...*

3. Contraargumentativos: *en cambio, por contra, antes bien...*

iii. Reformuladores.

1. Explicativos: *o sea, es decir, en otras palabras...*

2. Rectificativos: *mejor dicho, más bien, digo...*

3. De distanciamiento: *de todos modos, de cualquier modo, en todo caso...*

4. Recapitulativos: *en suma, en conclusión, en resumen...*

iv. Operadores argumentativos.

1. Operadores de refuerzo argumentativo: *en realidad, en el fondo, de hecho...*

2. Operadores de concreción: *por ejemplo, en concreto, en particular...*

v. Conversacionales.

1. Modalidad epistémica:

A. Marcadores de evidencia: *claro, desde luego, sin duda (que).*
Refuerzan a *sí* o *no*.

B. Marcadores orientativos: *por lo visto, al parecer, a mi parecer...*

2. Modalidad deóntica: *bien está, está bien, bueno está, ok, vale...*

3. Enfocadores de la alteridad: *hombre, mira, oye, ves, verás...*

4. Metadiscursivos oracionales: *ya, sí, bueno, bien...*

Ejercicios de tendencias sintácticas

1. La sintaxis coloquial es muy dada a las construcciones sintácticas parceladas, en las que se produce no solo una falta de conexión formal entre los distintos enunciados emitidos, sino también una tendencia a la falta de unión sintáctica entre los elementos de un mismo enunciado. Esto provoca en ocasiones la falta de concordancia entre elementos de determinados enunciados como *Mi sueldo es mil euros nada más* o *Mi sueldo son mil euros nada más*, donde el verbo *ser* concuerda o solo con el sujeto o solo con el atributo. ¿Podrías dar explicación a la existencia de este ejemplo concreto?

2. Intenta dar explicación a la presencia de la primera persona del plural en las verbos siguientes enunciados para aludir al *tú*:

¿Sin vestir estamos todavía?

¡Con que nos vamos de vacaciones la próxima semana!

3. Si quisieras focalizar el elemento señalado en el enunciado *Nadie se atreverá a hacerle nada*, ¿cómo lo harías?

4. Presta atención a los siguientes enunciados e intenta explicar si hay diferencias significativas entre ellos o no:

Ella vio inteligente al hombre.

Ella vio al hombre inteligente.

5. ¿Existe doble interpretación en el siguiente enunciado?

Inteligente vio ella al hombre.

6. En español es posible cambiar el orden de constituyentes de un enunciado como *Paula quiere un caramelo* a otros como *Un caramelo quiere Paula*, *Quiere un caramelo Paula*, *Paula un caramelo quiere*. ¿Podrías decir si esa misma movilidad es posible en enunciados interrogativos como *¿Qué quiere Paula??*

7. ¿Puedes ahora dar un ejemplo de expresión exclamativa en la que no pueda alterarse el orden del sujeto oracional?

8. Suele defenderse que para un verbo como *faltar* encontramos tanto estructuras en las que es posible la inversión de orden entre verbo y sujeto (*Falta él*, *Él falta*) como otras en las que esta anteposición del sujeto es imposible (*Falta que venga él*, **Que venga él falta*). Sin embargo, en contra de lo que suele defenderse, encuentra un contexto y recurso lingüístico para que la emisión de un enunciado como *Que venga él falta* pueda ser perfectamente posible en español coloquial.

9. Identifica los marcadores discursivos que aparecen en las siguientes conversaciones e indica el tipo de marcador con el que nos encontramos en cada caso:

- a. Yo nunca voy sola a comprar / entonces no necesito el coche
- b. No sacas nada diciéndome la verdad // al fin y al cabo tienes que aguantarme
- c. ¿No has comido nada hoy? / Pues espera que te traigo algo
- d. Yo lo voy a hacer / eso sí / que nadie me esté diciendo nada porque si no / no lo hago ni hoy ni mañana
- e. Ah vale ya sé lo que tú dices // ya ya // no / eso no me gusta
- f. Pero no tiene nada que ver ¿no? / o sea / que si él te ha dicho que te vayas es que no le importa
- g. A mí ya me da igual porque yo tengo treinta y dos años / mejor dicho / treinta y dos y pico
- h. Esas cosas no le gusta a nadie // por ejemplo / imagina que te llaman a ti y te lo hacen a ti
- i. Por un lado / quiero que me llamen ya // pero por otro / prefiero pasar ya las vacaciones

10. Los elementos *bien* y *bueno* pueden indicar el paso a otro tema, como vemos en la siguiente conversación:

- A: ¿Mañana vamos al parque?
- B: Sí / sí / claro // tú lo organizas todo y ya vemos la hora
- A: Bien/bueno / ya que tenemos eso solucionado / vamos a hablar de lo nuestro

¿Por qué no puede sustituirse el uno por el otro entonces en el siguiente caso?

- A: Y le dijo Juan que estaba embarazada
- B: Ah, ¿sí?
- A: Claro / y le cogió y le dijo que no era suyo y que si [quería una-]
- B:[Bueno]/*bien Mari tengo que marcharme que llego tarde

¿Qué otro elemento, sin embargo, si es posible para este último contexto?

11. *Sí* y *no* no siempre tienen una distribución opuesta, aunque normalmente en los enunciados en que estos aparecen suelen desempeñar funciones aparentemente diferentes. Un caso en el que este contraste entre afirmación y negación se anula puede ser el siguiente ejemplo: ¿*No quieres un poco más de leche?* Pues bien, ¿podrías indicar que función tiene aquí el adverbio negativo?

12. Un cliente le entrega a un dependiente un billete de cinco euros:

- Dependiente: Supongo que no tendrá suelto
- Cliente: No / lo siento

Piensa si estamos ante el mismo caso del ejercicio anterior o si por el contrario nos encontramos ante una nueva función del elemento *no* en la intervención del dependiente.

Tema 3. Estrategias conversacionales

1. Intensificación.

- a. Recursos fonéticos: entonación de ciertas estructuras exclamativas, el alargamiento de sonidos, el tono o la pronunciación marcada.
- b. Recursos morfológicos: uso de prefijos y sufijos; *archi-*, *extra-*, *hiper-*, *mega-*, *-isimo*, *-ajo*, etc.
- c. Recursos léxicos: presencia de palabras con mayor intensidad significativa que sustituyen a otras (*encantar* por *gustar*) o palabras con un valor intensificador en sí mismas: *burrada*, *bestial*, *cojonudo*, etc. La intensificación también puede aparecer mediante la repetición o en unidades fraseológicas del tipo *empanada mental*, *tela marinera*, *corto de mente*, *por un tubo*, etc.

d. Estructuras sintácticas:

- i. Construcciones con adyacencia que modifica la carga significativa del elemento al que acompaña:

Eres tú bien listo;
Ya está bien de tanto preguntar.

- ii. Estructuras intensificadoras en sí mismas:

Las juergas que se corría;
Y dale que te pego con el caramelo;
Esto sí que es aire puro.

- iii. Estructuras consecutivas:

Era tan feo que hasta los pájaros se espantaban;
Estaba tan de gente que no cabía un alma;
Me metió cada rollo.

- iv. Estructuras causales o comparativas:

De lo malo que es / nadie le dice nada;
Está más verde que una lechuga;
Está como un tren.

- v. Estructuras enumerativas:

Me contó esto / lo otro / y lo de la otra vida;
Le he echado de todo al guiso / patatas / garbanzos / carne / pimiento // en fin // una maravilla.

- e. Recursos semánticos: ironías, metáforas, hipérboles, etc.:

Es baratito el coche;
No es listo el tío;
Eres un pulpo.

2. Atenuación.

a. Atenuación pragmática de la fuerza ilocutiva:

i. Acción atenuadora del verbo:

Me temo que no sabe ni la mitad de la historia.

ii. Modificación del verbo performativo mediante el uso de determinados tiempos verbales como el condicional o el imperfecto de cortesía o el subjuntivo:

Quisiera que me dijeras...;
¿Podríamos hablar ahora?;
Quería preguntarle si...

iii. Modificaciones al margen del enunciado:

No quiero molestar pero...;
Sé que ahora no puedes pero...

iv. Modificadores internos del enunciado:

Acércate en un momento a la tienda para comprar pan;
Mira por ahí a ver si por casualidad encuentras mis llaves;
Quizás tengas tú la solución.

v. Expresiones de duda fingida:

Mira que / ¿qué te iba a decir? / Que no voy a poder ir contigo;
Pues ahora no sé que haré / a ver si miro y te digo.

vi. Elipsis de la conclusión:

Si me lo llegas a contar antes;
Pues ya sabes lo que te ha dicho el médico.

vii. Enunciados interrogativos que esconden exhortaciones:

¿A quién le tocaba ir a por las cervezas?

b. Atenuación del papel de los participantes de la enunciación (el *yo* y el *tú*):

i. Uso del pronombre *se*:

Se comenta que la Paqui...

ii. Uso de los indefinidos *uno* y *una*:

Es que uno nunca sabe cómo actuar.

iii. Referencia personal oculta:

Quería haberme divorciado / pero tú vas aguantando una y otra...;
Las madres sois más exageradas.

iv. Estructuras impersonales para aludir al *tú* o al *yo*:

Hay que estudiar más para hablar bien inglés;
Hace falta un poquito de ganas.

c. Atenuación de los no participantes mediante modificadores morfológicos o léxicos como sufijos o cuantificadores:

Este tío es un paradito; Su novio es un poco tonto;

Mi novio es un encanto / aunque de físico / tú sabes / es así blanquito / con gafitas / con la nariz chatita y las orejas grandes / la verdad es que es un poco feillo / pero es un encanto.

3. Estructura de la conversación.
 - a. Turnos de palabra
 - b. Turnos de apoyo
 - c. Construcciones-Eco

4. Comunicación no verbal.

Ejercicios de estrategias conversacionales

1. Explica la causa de que un enunciado como *Café café es lo que tomo todas las mañanas* sea totalmente posible en español mientras que *Café café es lo que te está matando* es agramatical.
2. Un enunciado como *Pepa comía fatigada* es ambiguo. ¿Podrías explicar esa ambigüedad y también cómo se resolvería la expresión de intensificación más claramente en este enunciado?
3. Los sufijos diminutivos pueden adquirir, según el contexto en que se inserten, o un valor atenuante o uno intensificador: un enunciado como *¡Vaya cochecito que te has comprado!* puede hacer referencia a un coche de tamaño pequeño o a uno que sea grande, entre otras posibilidades. Intenta encontrar un enunciado en el que el uso de un sufijo diminutivo exprese, inequívocamente, intensificación, sin que sea posible una interpretación con atenuante.
4. Intenta encontrar al menos un gesto por medio del cual se puedan expresar las siguientes funciones comunicativas en una conversación entre hablantes de español: petición, aprobación, desaprobación, desconocimiento, alivio, cansancio, extrañeza, incredulidad, promesa y rabia.

Tema 4. Características fonéticas del registro coloquial

1. Alargamientos de sonidos.
 - a. Intento de contrarrestar la falta de planificación de los enunciados emitidos
 - b. Mantener la posesión del turno de palabra
 - c. Modificar la fuerza ilocutiva
 - i. Intensificación
 - ii. Atenuación
 - d. Mostrar la actitud frente al mensaje: alegría, sorpresa, indignación, desacuerdo, etc.
2. Cambios de sonidos
 - a. Cambios de pronunciación de unos sonidos por otros
 - i. Cambios en la pronunciación de vocales
 1. Cambio de timbre y duración en vocales átonas
 2. Diptongos por desaparición de consonantes
 3. Monoptongación
 - ii. Cambios en la pronunciación de consonantes
 1. Yeísmo
 2. Seseo y ceceo
 3. Aspiración de [s] implosiva
 - a. Aspiración
 - b. Geminación de la consonantes en s + p,t,k
 - c. Geminación + aspiración
 - d. Velarización
 - e. Desaparición de la -s implosiva
 4. Neutralización de /l/ y /r/
 5. Neutralización de /p/ y /b/, /t/ y /d/ o /k/ y /g/
 6. Relajación de -d final o desaparición
 7. Equivalencia acústica entre sonidos similares [b] – [g] en contacto con el diptongo [we]
 8. Velarización de h- inicial

- b. Cambios de posición de sonidos
 - i. Metátesis recíproca
 - ii. Metátesis simple
- 3. Debilitamientos y pérdidas de sonidos
 - a. Aféresis
 - b. Apócope
 - c. Síncopa
- 4. Adiciones de sonidos
 - a. Epéntesis
 - b. Prótesis
 - c. Paragoge
- 5. Elementos suprasegmentales
 - a. Entonación
 - b. Acento
 - c. Ritmo
 - d. Pausas o silencios

Ejercicios de tendencias fonéticas

1. En muchos casos, la pérdida de vocales se explica por la cantidad silábica de la expresión concreta: si tratamos con polisílabos, la vocal pretónica tiende a caer ([presi'darjo] por [presi'djarjo], [do'nisjo] por [djo'nisjo]). Evalúa la síncope en [mãno'βrar] por [mãnjo'βrar] (<MANIOBRAR). ¿Estaríamos ante la misma situación que en los ejemplos anteriores?

2. Presta atención a las siguientes expresiones, que presentan alargamiento vocálico:

Se pasó todo el tiempo en la ducha / y cantaaaaba→ !
Se pasó todo el tiempo en la sala / y fumaaaaba→ !

De los dos enunciados, el primero es ambiguo y el segundo no. Explica, los valores del alargamiento y la imposibilidad de considerar ambigua la segunda frase.

3. Qué función crees que puede tener el cierre de una vocal anterior como /e/ o de una posterior como /o/ en el habla espontánea? Reflexiona sobre casos como ['tjatro] por [te'atro] (<TEATRO), [pa'sjar] por [pase'ar] (<PASEAR) o ['kwete] por [ko'ete] (<COHETE).

4. En la lengua coloquial nos solemos servir del alargamiento vocálico para expresar alegría (¡que biiieen!) o indignación (¡cómoooo!, quéeee!); sin embargo, qué puede indicar la prolongación de vocales en el siguiente enunciado?:

Vamos a una relojería y verás que pronto lo sabemos / VAMOS / yo digo / pero tú déjalooo / déjalo

5. ¿Qué fenómeno/s fonético/s se puede esconder detrás de una expresión como *¿Dónde está Pepe?* para que ésta tenga dos interpretaciones posibles: a) el interlocutor sabe dónde está Pepe, pero pregunta extrañado, o b) el interlocutor desconoce dónde está Pepe, y pregunta por el lugar en el que se encuentra.

6. Como sabes, en el habla coloquial de determinadas regiones son frecuentes las asimilaciones de r por l. Así, es frecuente oír *El [er] sábado voy al cine* o *Él [er] muchacho ese no sabe de lo que habla*. Trata de encontrar, sin embargo, algún condicionante para que este fenómeno pueda darse. Como pista tienes el hecho de que el trueque de r por l en un enunciado como *Él fue el culpable* no es normal: **Er fue el culpable*.

7. ¿Por qué determinados dialectos añaden una /s/ a la desinencia de segunda persona del pasado simple (por ejemplo, ['bistes] (<VISTE)), o por qué, en otros casos, la variante que se obtiene de este sonido en posición final es una aspiración (['bihte] (<VISTE)), cuando tanto por economía como por hecho normativo era de esperar su eliminación?
8. De todos es conocida la pérdida de /d/ intervocálica en segmentos como por ejemplo *estado* [es'tao]. Y este mismo fenómeno lo observamos en voces como *cada* o *puede*, que provocarían, posiblemente, un alargamiento de la vocal tras la pérdida de la consonante (['ka:], ['pwe:]). Sin embargo, ¿por qué este fenómeno no se da nunca en palabras como *radar* (*[ra'ar])?
9. Siguiendo con el mismo fenómeno, ¿por qué en algunos dialectos es más difícil esta relajación en palabras como [konstitw'io] por [konstitwiðo] (<CONSTITUIDO) o [koŋku'rio] por [koŋku'riðo] (<CONCURRIDO)?
10. En zonas de Andalucía, así como también en Castilla-La Mancha, encontramos la forma del infinitivo *oler* pronunciado como [go'ler]. Trata de explicar este fenómeno fonético después de evaluar ejemplos como *bueno* que pasa a ['gweno] o *huevo*, que se pronuncia como ['gweβo].
11. Señala los recursos que se pondrían en marcha dentro del habla coloquial para conseguir que la segunda subordinada de la expresión *Escucha la canción que te pongo, que no la has escuchado en tu vida* pase de tener valor causal a un carácter meramente explicativo.
12. Presta atención al enunciado *No tienes tiros en el cuerpo* y describe la curva entonacional que usaría un hablante para obtener, ya una interpretación real de la frase, en la que el interlocutor parece no tener efectivamente tiros en el cuerpo, ya una interpretación fraseológica de la expresión.
13. Intenta delimitar los dos posibles valores de un enunciado como *No tienes ganas de llegar, eh?* si la asocias con dos maneras de entonación diferentes.